



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 17 juin 2014

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Daniel Allain, directeur des immeubles**
- Rose-Marie Allain, trésorière par intérim**
- Damien Dauphin, journaliste, Acadie Nouvelle**
- Laurier Legault, résidant**
- Raymond LeBlanc, Expos de Kent-Sud**
- Nadine Soucy Allain, Expos de Kent-Sud**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

14-115 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulgence de conflit d'intérêt

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption des procès-verbaux de la réunion du 20 mai 2014(extraordinaire), du 20 mai 2014(ordinaire), du 27 mai 2014(extraordinaire) et du 9 juin 2014(extraordinaire).

14-116 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 20 mai 2014(extraordinaire), du 20 mai 2014(ordinaire), du 27 mai 2014(extraordinaire) et du 9 juin 2014(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

5. Correspondances

Environnement et Gouvernements locaux – Mémoire indiquant que la Province a signé une entente avec Infrastructure Canada pour le nouveau Fonds de la taxe sur l'essence.

Impôt Foncier Réforme Groupe NB – Lettre concernant le régime d'impôt foncier de notre Province.

Agence du revenu du Canada – Lettre accompagnée d'un certificat d'appréciation pour avoir contribué au Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt de 2014.

École Clément-Cormier – Invitation au maire à assister à la cérémonie de fin d'année qui aura lieu le samedi 21 juin à 13h00 au Centre J. K. Irving.

Yevgeniy Stolbov – Lettre du propriétaire du 28 rue Saint-Jean-Baptiste concernant les vandalismes et les vols à sa propriété.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – Lettre indiquant que la GRC est prête à recommander la vente de sa propriété située au 18 rue Desroches à la Ville de Bouctouche.

Agence de promotion économique du Canada atlantique – Lettre concernant la demande d'aide financière sous le Fonds des collectivités innovatrices.

Ménage ton Rivage – Lettre faisant part que le programme « Ménage ton Rivage » est à nouveau de retour.

Transport et Infrastructure – Lettre demandant à la municipalité de mettre à jour ses priorités quinquennales et de leur soumettre.

Atlantic Canada Kyokushin-Kan Karate – Lettre de remerciements pour appui envers leur tournoi international.

Centre Communautaire de Bouctouche Inc. – Lettre demandant pour de l'aide envers les réparations à leur sous-sol, à leur système d'électricité et à l'installation d'une nouvelle enseigne.

Le conseil demande d'obtenir plus d'information avant de prendre une décision.

Centre Communautaire de Bouctouche Inc. – Lettre demandant s'il y a possibilité d'avoir un local au Centre J. K. Irving pour disposer les articles et les souvenirs des Vétérans.

Le conseil suggère de disposer les articles et souvenirs des Vétérans au Musée de Kent.

Interventions publiques.

Madame Nadine Soucy Allain, gérante de l'équipe de baseball Expos de Kent-Sud, fait part au conseil qu'ils ont besoin de faire l'achat d'équipement de baseball et demande au conseil pour une subvention de 500\$.

Le maire fait part à Madame Soucy Allain et à Monsieur Raymond LeBlanc qu'une décision sur leur demande sera prise plus tard.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

La trésorière par intérim Rose-Marie Allain présente les rapports financiers pour les comptes Général et Eau & Égouts pour le mois de mai 2014.

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2014			2013		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Avril	61,000.00 \$	205.00 \$	4	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9
Mai	216,000.00 \$	645.00 \$	6	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	173,000.00 \$	515.00 \$	2
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	294,000.00 \$	885.00 \$	3
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	15,000.00 \$	125.00 \$	5
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	352,000.00 \$	1,065.00 \$	3
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	2,000.00 \$	25.00 \$	1
Total	277,000.00 \$	850.00 \$	10	4,460,500.00 \$	13,584.00 \$	45

1. **Arrêté 2014-04 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche - troisième lecture lue par titre. (237 & 239 boul. Irving)**

14-117 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2014-04 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche.

ADOPTÉE

2. **Arrêté 2014-05 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche – troisième lecture lue par titre. (237 & 239 boul. Irving)**

14-118 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2014-05 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche.

ADOPTÉE

3. Demande de dérogation - Laurier Legault et Nicole Richard - garage détaché - 136 chemin du Couvent.

Le directeur général explique au conseil que Monsieur Laurier Legault et Madame Nicole Richard désirent construire un garage détaché de 38' x 34' sur leur propriété située au 136 chemin du Couvent. Le Département d'aménagement de Kent indique que le garage détaché aura une superficie de 120 mètres carrés. La suggestion du Département d'aménagement de Kent est que la demande soit acceptée telle que présentée parce que le bâtiment n'occupera pas plus de 7% de la propriété.

14-119 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de Laurier Legault et Nicole Richard telle que présentée.

ADOPTÉE

c. Vote - maire suppléant.

Suite aux résultats du vote par les membres du conseil, le maire annonce que Roland Fougère sera le maire suppléant pour les deux prochaines années.

d. Rapport, estimation et recommandation pour remplacer les tuyaux en PVC au Centre J. K. Irving.

Le directeur des immeubles Daniel Allain fait part qu'il a reçu un prix pour faire changer les tuyaux en PVC à la grandeur du Centre. Puisque le coût est très élevé, il recommande de seulement changer les tuyaux au besoin.

e. Écrans géants et projecteurs au Centre J. K. Irving.

Le directeur des immeubles Daniel Allain informe le conseil qu'il a reçu trois différents prix pour l'achat d'écrans géants et projecteurs. Il fait part que ces prix n'incluent pas les supports et outils nécessaires. Il ajoute que si ces équipements sont loués, la compagnie envoie deux personnes pour faire fonctionner cette technologie.

Le conseil décide de ne pas faire l'achat d'écrans géants et projecteurs pour le moment puisque la technologie change souvent et il est plus facile de louer ces équipements.

- f. **Renouvellement - police d'assurance groupe des employé.e.s.**

14-120 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on renouvelle la police d'assurance groupe des employé.e.s au même taux que l'année dernière.

ADOPTÉE

- g. **Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier**

14-121 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. **Rapport du chef pompier pour le mois de mai 2014.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2014	2013
Janvier	6	10
Février	7	7
Mars	14	6
Avril	11	11
Mai	14	16
Juin	0	6
Juillet	0	12
Août	0	9
Septembre	0	5
Octobre	0	7
Novembre	0	6
Décembre	0	8
Total:	52	103

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part que les pompiers désirent avoir de la formation sur le sauvetage dans l'eau avec le bateau. La GRC va faire venir une personne pour donner cette formation à six pompiers qui auront leur permis pour aller faire du sauvetage dans l'eau.

14-122 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on encourage les pompiers volontaires à suivre une formation sur le sauvetage dans l'eau par Monsieur Marc Bernard pour un montant entre mille deux cents dollars à mille cinq cents dollars (1200\$ à 1500\$).

ADOPTÉE

- b. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

14-123 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

- a. Phase 1 - Chemin du Couvent - travaux de garantie.**

Le directeur général explique que la municipalité n'a jamais été satisfaite des travaux qui ont été faits deux ans passés sur le chemin du Couvent. Il indique qu'ils ont négocié avec la compagnie et que celle-ci suggère de faire du « micro-paving » pour réparer la section du chemin du Couvent en question. Le directeur général ajoute que les coûts pour la municipalité seraient de 30 000\$ toute taxe incluse.

14-124 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on fasse réparer les travaux de la phase 1 du chemin du Couvent avec du « micro-paving » pour un coût de trente mille dollars (30 000\$) toute taxe incluse.

ADOPTÉE

b. Liste des projets actifs - travaux publics.

Le maire suppléant énumère les différents projets à faire par les employés du département des travaux publics, soit faire un accès entre l'aréna et le bureau de réception de l'hôtel de ville, examiner les portes problématiques au Centre J. K. Irving, changer les fenêtres à la bibliothèque, réparer ou remplacer les enseignes de rue, etc.

c. Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.

Le maire suppléant lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, faisant part que l'asphaltage de l'avenue de la Rivière est terminé et que les employés sont en train de faire du rapiéçage d'asphalte avec l'épandeur "spreader" sur le chemin Bois-Jolis. Aussi, le peinturage des lignes de rues devrait être fait bientôt et le balayage des rues est terminé.

d. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

14-125 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2014.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2014	2014	2014	2013	2013	2013
Janvier	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$
Février	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$
Mars	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$
Avril	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$
Mai	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,435.83 \$	2,666.24 \$	4,102.07 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	13,578.83 \$	16,492.14 \$	30,070.97 \$
Total	146,030.34 \$	268,125.53 \$	414,155.87 \$	170,506.89 \$	323,155.01 \$	493,661.90 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Boucouteche		Boucouteche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Janvier	45.45	39.12	54.35	61.30	4.06	4.84	13.94	23.46	36.81	28.03	41.28	40.51	25.45	22.07
Février	38.66	33.95	49.50	43.16	2.44	2.35	11.99	13.76	31.51	21.75	36.55	37.66	17.73	17.19
Mars	36.12	43.27	49.14	43.72	1.89	4.09	12.97	14.76	27.86	24.25	41.44	37.94	16.00	16.00
Avril	104.90	48.31	68.86	60.15	5.48	5.87	22.60	22.76	42.68	38.30	46.91	51.93	24.56	20.14
Mai	149.77	45.37	129.97	116.98	4.60	9.64	64.89	41.22	73.25	72.19	79.61	90.41	57.52	56.69
Juin	0.00	35.72	0.00	53.77	0.00	3.68	0.00	17.81	0.00	39.79	0.00	45.66	0.00	20.30
Juillet	0.00	41.50	0.00	65.95	0.00	3.85	0.00	22.11	0.00	40.03	0.00	52.00	0.00	26.14
Août	0.00	36.84	0.00	58.29	0.00	4.92	0.00	16.91	0.00	34.99	0.00	44.49	0.00	18.96
Septembre	0.00	44.98	0.00	59.38	0.00	5.27	0.00	19.90	0.00	32.97	0.00	58.20	0.00	23.54
Octobre	0.00	40.73	0.00	115.87	0.00	5.28	0.00	30.29	0.00	70.75	0.00	70.82	0.00	38.60
Novembre	0.00	42.00	0.00	58.42	0.00	4.62	0.00	16.66	0.00	30.67	0.00	42.11	0.00	17.86
Décembre	0.00	49.11	0.00	70.78	0.00	3.37	0.00	18.77	0.00	26.34	0.00	50.66	0.00	17.39
Total:	374.90	500.90	351.82	807.77	18.47	57.78	126.39	258.41	212.11	460.06	245.79	622.39	141.26	294.88

c. Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.

Le conseiller Mike LeBlanc lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, indiquant que les travaux sur le chemin Girouardville avancent très bien et que la compagnie Camille Léger Ltée sera ici la semaine prochaine pour commencer la station de pompage. Aussi, pour ce qui est du développement durable, l'étudiante Danie Martin a commencé l'organisation de l'Ecofestival et les préparatifs vont bien.

d. Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

14-126 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

La conseillère Hébert fait part qu'il y a eu une réunion du Comité de la Bibliothèque la semaine dernière et qu'ils sont très fiers que les fenêtres vont être remplacées.

1. Demande de renouveler – mandat – Monsieur Roger Maillet.

14-127 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on renouvelle le mandat à Monsieur Roger Maillet comme membre de la Commission de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc pour une période de trois ans.

ADOPTÉE

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

1. Mise à jour du directeur des loisirs.

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que les camps d'été au Forum vont commencer le 30 juin prochain. En ce qui concerne l'enseigne du Forum sur le boulevard Irving, il va voir à l'améliorer car elle indique au public où se trouve le Forum. Il fait part que le Relais pour la vie a eu lieu samedi dernier et que le tout s'est très bien déroulé. Il souligne la présence des membres du conseil à cette activité. Il ajoute qu'ils ont ramassé environ 52 000\$ et que l'objectif était de 45 000\$. Aussi, il indique que les gens apprécient vraiment d'avoir cette activité à l'intérieur du Centre J. K. Irving. Pour ce qui est de Fête du Canada, la célébration aura lieu le mardi 1er juillet de 11h à 14h. La levée du drapeau par le conseil municipal, ainsi que le mot du maire et l'hymne national se dérouleront vers 11h30. Il y aura de nouveau un barbecue cette année.

Le conseil demande d'envoyer une lettre de félicitations au Comité organisateur du Relais pour la vie pour leur beau travail.

La conseillère Hébert saute au point 10.d).

d. Tournoi de golf 2014 de la Ville de Bouctouche - discussion.

La conseillère Hébert fait part que jusqu'à présent 32 équipes sont inscrites au tournoi de golf de la Ville de Bouctouche qui aura lieu ce vendredi 20 juin. Il y a 13 commanditaires majeurs, 80 à 100 prix à donner aux participants et participantes. Les membres du conseil qui sont disponibles vont faire le barbecue et les employé(e)s vont aider à servir le souper.

La conseillère Hébert retourne au point 10.c).

c. Demande - Expos de Kent-Sud - subvention pour défrayer leurs coûts.

14-128 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on fasse un don de 500\$ envers l'équipement de baseball pour l'équipe Expos de Kent-Sud.

ADOPTÉE

e. Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

14-129 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le directeur général fait part qu'il a reçu un appel cet après midi de l'organisme MADD (Mothers Against Drunk Driving) demandant s'ils peuvent placer un banc dans le Parc Rotary en mémoire des victimes.

Le conseil n'a pas d'objection à cette demande.

Le directeur général informe le conseil que le bavaois qui va avoir lieu le samedi 16 août prochain durant le Festival de mollusques va se dérouler ici dans le terrain de stationnement si la température le permet et sinon à l'intérieur du Centre J. K. Irving. Aussi, le directeur général demande si le Comité du Festival de mollusques peut recevoir un pourcentage des profits de la vente de boissons pour cette soirée.

Le maire suggère d'attendre après la soirée pour voir s'il va bel et bien avoir un profit pour cette soirée.

Le maire suppléant fait part que le Comité du Musée de Kent demande s'il y a encore des bancs ou des pots de fleurs de disponibles.

Le directeur général indique qu'il n'y en a plus de reste puisque plusieurs ont été vandalisés.

Le conseiller LeBlanc demande si les enseignes pour le stationnement vont être placées sous peu.

Le directeur général fait part qu'il a discuté de ces enseignes avec le directeur des opérations et de développement durable et qu'il va voir à cette demande.

Le conseiller LeBlanc indique qu'il a formé un comité pour faire une "splash pad".

Le maire demande au directeur général si la municipalité a donné la permission à quelqu'un de prendre des charges de terre au garage municipal. Le directeur général indique qu'il n'est pas au courant mais va enquêter sur cette demande.

12. Levée de l'assemblée.

14-130 : ROLAND FOUGÈRE

pour la levée de l'assemblée à 21h16.

ADOPTÉE